

Finlandia-hymni

V. A. Koskenniemi

Finlandia-hymnen

Svensk översättning av Joel Rundt

Finlandia-Hymne

Deutsche Worte von Hellmuth von Hase

Jean Sibelius op. 26 no. 7

arr. Jussi Jalas

Allegro

Oi, Suo-mi, kat - so, si - nun päi - väs koit - taa, —
O Fin-land, se, din mor-gon-ljus - ning ran - das, —
O Hei-mat, sieh des Mor-gens hel - le Schwin-gen, —

— yön uh - ka kar - koi - tet - tu on jo pois, — ja aa-mun kiu - ru kirk-kau-des - sa soit - taa, —
— och nat - ten sking - ras, hot - fullt mörk och lång. — Hör lär-kans röst med rym-dens sus-ning blan-das, —
— der siegreich Nacht und Trüb-sal ü - ber - wand. — Die Ler-che hör ich vol - ler Ju - bel sin-gen, —

— kuin it - se tai - va - han kan - si sois. — Yön val - lat aa - mun val - ke - us jo voit - taa, —
— snart rym - den fyl - les av ju - bel - sång. — Se nat - ten flyr och fritt du å - ter an - das. —
— da Schmach und Ker - kers - not end - lich schwand. — Ein neu - er Tag will neu - e Frei - heit brin-gen, —

mf *p dolce* *mf* *f*

— sun päi - väs koit - taa, oi syn - nyin - maa.
 — Din mor - gon ljus - nar, o fos - ter - land.
 — frei wirst du wie - der, mein Va - ter - land!

Oi, nou - se, Suo - - mi, nos - ta kor - ke - al - le
 Stig högt, vårt land, som du ur natt dig höj - de.
 Ge - lieb - te Hei - - mat, dei - ner Frei - heit Stun - de,

mf espr.

— pääs sep - pe - löi - - - mä suur - ten muis - to - jen,
 — Den dag dig vän - - - tar, fritt och öp - pet möt
 — dein Volk hat sie er - kämpft mit star - ker Hand!

— oi nou - se, Suo - - mi, näy - tit maa - - il -
 — med sam - ma kraft, sam - ma mod, du
 — In al - le Welt drang froh die stol - - ze

mal - le, sa et - tä kar - - - koi - tit or - - juu -
 röj - de, när träl - doms - o - - - ket - du sön - - der -
 Kun - de: Frei ist nun Wald und See, frei dein

den ja et - tet tai - - - pu - nut sa sor - ron
 bröt. För - trye - ket ald - - - rig dig till jor - den
 Strand! Der Zwing - herr fiel, der einst dir schlug die

al - le, on aa - mus al - - - ka -
 böj - de, Ditt verk dig vän - - - tar,
 Wun - de. In Frei - heit le - - - be,

nut, syn - nyin - maa.
 o fos - ter - land.
 mein Va - ter - land!

cresc. *ff*

Ped. Ped. Ped. Ped. *

Haben wir
Ihr Interesse geweckt?

Bestellungen nehmen wir
gerne über den Musikalien-
und Buchhandel oder
unseren Webshop entgegen.